



THE CHURCH OF ST. BERNARD

51 Prospect Street, White Plains, New York 10606

www.stbernardswp.com

June 11, 2017

RECTORY
914-949-2111

LITTLE DISCIPLE
LEARNING CENTER
914-428-4727

Rev. Robert J. Morris
Pastor

Weekend Associates:
Rev. Ernie Lukaszek M.M.
Rev. Michael McFarland, S.J.
Rev. Msg. Peter O'Donell

Verónica Meléndez
*Rectory
Office Manager*

Jennifer Frías
*Director
The Little Disciple
Learning Center*

Brenda López
*Coordinator
of Religious Education*

Parish Trustees:
Carlos Morinigo
Judith Morinigo

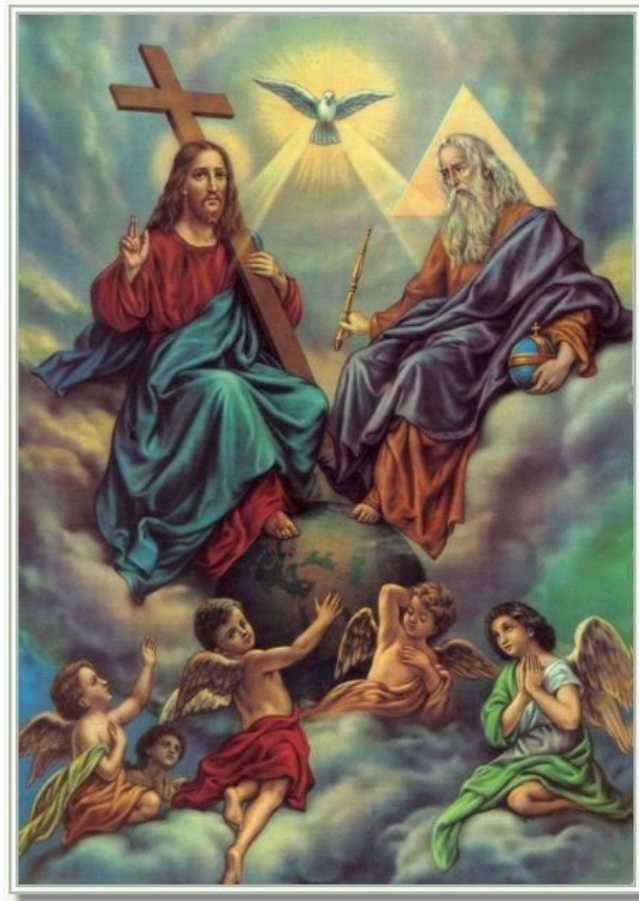
SUNDAY MASSES / MISAS
DEL DOMINGO

Saturday/Sábado
5:30 pm

Sunday/Domingo
9:00am, 10:30am,
12:00pm
(Spanish/Español),

Confessions
Saturday 4:00-5:00 pm

Trinity Sunday

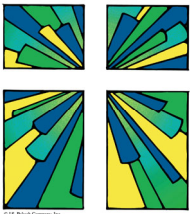


God our Father, who by sending into the world the Word of truth and the Spirit of sanctification made known to the human race your wondrous mystery, grant us, we pray, that in professing the true faith, we may acknowledge the Trinity of eternal glory and adore your Unity, powerful in majesty.

Dios nuestro Padre, que enviando al mundo la Palabra de verdad y el Espíritu de santificación diste a conocer a la raza humana tu maravilloso misterio, concédenos, rogamos, que al profesar la verdadera fe, reconozcamos la Trinidad de la gloria eterna y adoremos tu Unidad, poderosa en majestad.

The Most Holy Trinity

La Santísima Trinidad



God gave
his only
Son
that all
who believe
might have
eternal life

MYSTERY SOLVED?

The scriptures for this feast give us important clues to help us grasp, if not solve, the mystery of God. In the reading from Exodus God's

name is revealed to Moses. God is "the LORD, a merciful and gracious God, slow to anger and rich in kindness and fidelity" (Exodus 34:6). Thus, unimaginable as it may be, the Lord of the whole universe cares intimately for humanity and treats us always with merciful love. In fact, the Gospel tells us that God "so loved the world that he gave his only Son" that we "might have eternal life" (John 3:16). And that is not the end of God's loving-kindness. The reading from Second Corinthians reminds us that "the God of love and peace" (2 Corinthians 13:11) is in our midst when we live in love and peace. God shares divine life with us by pouring out the Holy Spirit of grace, love, and holiness into the community of those who believe.

MYSTERY LIVED!

While we can never fully understand the mystery of God, we do receive clues to the nature of God through our *experiences* of God moving in our lives. And those experiences reveal to us that what the scriptures say is true. Little by little we realize with awe that God is indeed the Lord of the universe, creating and ordering all that is good. We recognize with humble gratitude the ways in which Christ's immense love has saved and brought us to life. Finally, we experience with joy the Holy Spirit alive in the community of believers, filling us with a love and peace that could only come from God. The mystery of the Trinity is meant to be experienced, believed, and lived. And we ourselves are called to be living clues that reveal to others the mysterious love of the Most Holy Trinity. How are you being called to reveal the mystery of the Trinity more fully in your life?

¿MISTERIO RESUELTO?

Las Escrituras para esta fiesta nos dan importantes pistas para ayudarnos a entender mejor, aunque nunca a resolver, el misterio de Dios. En la lectura del Éxodo el nombre de Dios es revelado a Moisés. Dios es "el Señor, el Señor Dios, compasivo y clemente, paciente, misericordioso y fiel" (Éxodo 34:6). Por lo tanto y por más increíble que nos parezca, el Señor del universo entero cuida íntimamente de la humanidad y nos trata siempre con un amor misericordioso. En realidad, el evangelio nos dice que "[t]anto amó Dios al mundo, que le entregó a su Hijo único" para que el mundo "tenga la vida eterna" (Juan 3:16). Y ése no es el fin de la bondad de Dios. La lectura de 2 Corintios nos recuerda que "el Dios del amor y de la paz" (2 Corintios 13:11) está entre nosotros cuando vivimos en amor y en paz. Dios comparte con nosotros la vida divina al derramar el Espíritu Santo de la gracia, el amor, y la santidad sobre la comunidad de aquellos que creen.

¡VIVAMOS EL MISTERIO!

Aunque nunca podamos comprender totalmente el misterio de Dios, sí recibimos pistas sobre la naturaleza de Dios cuando *experimentamos* a Dios en nuestra vida. Y esas vivencias nos revelan que lo que nos dice la Sagrada Escritura es cierto. Poco a poco comprendemos con asombro que Dios es sin dudas el Señor del universo, que crea y ordena todo lo que es bueno. Comprendemos con humilde gratitud la forma en que el inmenso amor de Cristo nos ha salvado y nos ha otorgado la vida. Finalmente, vivimos con alegría la presencia del Espíritu Santo en la comunidad de creyentes, y esta presencia nos llena de un amor y una paz que sólo puede provenir de Dios.

El misterio de la Trinidad debe ser experimentado, creído y vivido. Y nosotros mismos somos llamados para ser pistas vivientes que revelan a los demás el misterioso amor de la Santísima Trinidad. ¿De qué manera eres llamado para revelar más plenamente el misterio de la Trinidad en tu vida?

Lecturas de hoy: Éxodo 34:4b–6, 8–9; Daniel 3:52–55; 2 Corintios 13:11–13; Juan 3:16–18

Copyright © World Library Publications. All rights reserved.



Invest just five minutes a day, and your faith will deepen and grow—a day at a time.

SUNDAY, JUNE 11, 2017 SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY

Circling in on the Trinity

Dante, the writer of *The Divine Comedy*, created images of eternity more enduring than most theology. His description of the Trinity is curious: “In the profound

and clear substance of the supreme light, three circles appeared to me; of three different colors and one single dimension.” In our Creed, we affirm the relationship of Jesus to God as “light from light.” Circles represent infinity, and one dimension absolute unity. But the colors? Dante isn’t telling. He does call this unity Knower, Known, and Knowing, as well as Lover, Loved, and Loving. By any other name, our God is One.

TODAY’S READINGS: *Exodus 34:4b-6, 8-9; 2 Corinthians 13:11-13; John 3:16-18 (164)*. “The Lord, the Lord, a merciful and gracious God, slow to anger and rich in kindness and fidelity.”

MONDAY, JUNE 12

Fear not, Jesus is near

Pope John Paul II called Jesus the “Good Samaritan of the human family.” Jesus comes among us as a stranger yet proves himself to be our best friend in time of need. He dares to come close to us in situations where even those around us draw away in dread and fear. His presence heals the wounds life inflicts, and when he finds us in a fatal hour, he brings us back to his Father’s house. For this reason we are deeply blessed in times of loss and sorrow, persecution and lowliness. There is nothing to fear, because Jesus is with us.

TODAY’S READINGS: *2 Corinthians 1:1-7; Matthew 5:1-12 (359)*. “Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.”

TUESDAY, JUNE 13

MEMORIAL OF ANTHONY OF PADUA, PRIEST, DOCTOR OF THE CHURCH

Get to it!

You never see a statue of Saint Anthony that’s short and fat, but he was. Perhaps we can all expect a makeover with canonization! But when folks looked at Anthony, they saw a radiant holiness that made some drop to their knees. His magnetic personality attracted criminals and heretics alike to conversion. His preaching was greatly in demand, and at the age of 36 he basically died of exhaustion. He was canonized within a year. Anthony wasted no time in giving his gift, and it didn’t take the church long to decide what a gift he was to us. What you have to give, offer it today.

TODAY’S READINGS: *2 Corinthians 1:18-22; Matthew 5:13-16 (360)*. “You are the salt of the earth. But if salt loses its taste, with what can it be seasoned?”

WEDNESDAY, JUNE 14

Heavenly news

The passing away of heaven and earth is not necessarily the literal end of the universe. Rather, heaven and earth were radically changed with Jesus’ death and Resurrection. Anyone who hears the Good News of Jesus lives in a new age with a new understanding of universal truths. So for us Christians that means not only must we respect others, we must love them, even our enemies. This is undoubtedly a new concept of heaven and earth.

TODAY’S READINGS: *2 Corinthians 3:4-11; Matthew 5:17-19 (361)*. “Until heaven and earth pass away, not the smallest letter or the smallest part of a letter will pass from the law.”

THURSDAY, JUNE 15

Be a generous giver

Catholic Relief Services, founded in 1943 by the U.S. Catholic bishops, offers emergency assistance where it’s most needed around the world. CRS reaches more than 60 million people in 94 countries and territories in Africa, the Middle East, Europe, Asia, and Latin America. One way we can atone for some of the missteps we’ve made along the way is to give generously to those in need—that is, after we’ve reconciled with those we have hurt, whenever possible. So make your amends, and then consider supporting CRS, the second largest distributor of U.S. government relief food in the world (www.crs.org).

TODAY’S READINGS: *2 Corinthians 3:15—4:1, 3-6; Matthew 5:20-26 (362)*. “Go first and be reconciled with your brother, and then come and offer your gift.”

FRIDAY, JUNE 16

God’s mercy keeps us from the cutting edge

Imagine if every time we do something wrong, we have to cut off parts of our bodies in order to get to heaven. That’s what Jesus suggests to those who think that the only way to avoid hell is to eliminate all sin from their lives. Virtue is good, but it won’t get you to heaven. Only God’s forgiveness opens those pearly gates for us. Better to depend on God’s faithful love than the shaky prospect that we might be successful in the quest for perfection.

TODAY’S READINGS: *2 Corinthians 4:7-15; Matthew 5:27-32 (363)*. “It is better for you to lose one of your members than for your whole body to be thrown into hell.”

SATURDAY, JUNE 17

MEMORIAL OF THE BLESSED VIRGIN MARY

Yes, we can write salvation history

Was there ever a *yes* surrendered to God as graciously and completely as the fiat of Mary of Nazareth? “Let it be done to me,” this sturdy teenager agreed, to the outrageous proposal of an unexpected angel caller. This was a *yes* shouted into the darkness of history, reverberating into an unknown and possibly perilous future. This was a *yes* that affected everyone who ever lived and ever would live. Did Mary know on that ordinary day that salvation history was being made? Or was it that she was always keenly aware—as perhaps we are not—that salvation history is made in every hour, with every human decision?

TODAY’S READINGS: *2 Corinthians 5:14-21; Matthew 5:33-37 (364)*. “Let your ‘Yes’ mean ‘Yes,’ and your ‘No’ mean ‘No.’ Anything more is from the Evil One.”

©2017 by TrueQuest Communications

Altar Server Training

Session two will be held for children in our parish who would like to become Altar Servers. Any child in our parish who has already received their First Holy Communion is welcome to attend the following training session.

Session 2

Wednesday, June 14th from 4:00 pm—5:30 pm
-OR-
6:30 pm—8:00 pm



High School Youth Group

The High School Youth Group invites all students who are starting 9th grade in September to join our Parish Youth Group. The next meeting will be held on Thursday, June 15th from 7:00pm—8:30pm in the Recreation Room. Youth Group activities include, spiritual conferences, retreats, trips, Midnight Runs, game nights and other service oriented activities. We look forward to seeing you join us!



Parish Pay

Parish Pay is an easy way to make your offerings to the Church of St. Bernard electronically. If you are interested log on to www.parishpay.com or contact the Rectory.

Upcoming Parish Meetings

- ◆ Virgin of Caacupe, today, Sunday, June 11th at 1:30pm in the Cafeteria.
- ◆ Virgin of Asuncion, today, Sunday, June 11th at 1:30pm in the Community Room.
- ◆ Our Lady of Altagracia, Sunday, June 18th at 1:30pm in the Community Room.
- ◆ Lady of the Cloud, Saturday, June 24th at 7:00pm in the Cafeteria.
- ◆ Lord of the Miracles, Sunday, June 25th at 1:30pm in the Community Room.



Religious Education

Reminder- Confirmation Rehearsal

On **Friday June 16th**, there will be a **mandatory practice** for all 8th Level Confirmation students and their Sponsors. The practice will take place at 6:00 pm in the main church.

Celebration of the Sacrament of Confirmation: Saturday June 17th, 2017 at 2:00pm with Bishop Gerald Walsh.

Registrations

Registration for 2017-2018 Religious Education Program is now open. Please stop by the Religious Education Office on Wednesday from 4:00pm-8:00pm or Sundays from 10:00am-1:30pm to register your child for next year's program, 2017-2018. For more information call 914-949-2111 x.16

Young Adult Group

The St. Bernard Young Adult Group invites all students who are graduating 12th grade to join the group, which is open to all parishioners from ages 18 - 25. Please send an email to Vanessa Hiraldo if you are interested in joining the group at vhiraldo01@gmail.com or by phone at (914) 907-8046.



The Little Disciple Learning Center Registration



Registration for the 2017-2018 school year at The Little Disciple Learning Center is now open. Please stop by the Director's office for more information if you are interested in registering your child for the 3 or 4 year old programs. Pre-school office hours are from 8:30 am - 3:00 pm Monday through Friday. For further information contact Jennifer Frias at 914-428-4727.

Save the Date 2017 St. Bernard's Carnival



This year our Parish Carnival is scheduled to run from Wednesday, June 28th through Saturday, July 1st from 6:00 pm - 11:00 pm.

Entrenamiento de servidores del altar

La segunda sesión se llevará a cabo para los niños de nuestra parroquia que deseen convertirse en servidores del altar. Cualquier niño/a en nuestra parroquia que ya haya recibido su Primera Comunión es bienvenido a asistir a la siguiente sesión de entrenamiento.

Sesión 2
Miércoles 14 de junio de 4:00 pm a 5:30 pm
-O-
6:30 pm-8:00 pm



Grupo de Jóvenes de la Escuela Secundaria

El Grupo de Jóvenes de la Escuela Secundaria invita a todos los estudiantes que están comenzando el 9no grado en Septiembre a unirse a nuestro Grupo Juvenil de la parroquia. Nuestra próxima reunión es el jueves, 15 de junio de 7:00 pm a 8:30 pm en la sala de recreación. Actividades del grupo de jóvenes incluyen, conferencias espirituales, retiros, viajes, Midnight Runs, noches de juego y otras actividades orientadas al servicio. Esperamos se unan a nosotros!



Parish Pay

Parish Pay es una manera fácil de hacer su contribución a la iglesia de San Bernardo. Si está interesado lo puede hacer electrónicamente a www.parishpay.com, o contacte la Rectoría al (914) 949-4043.

Próximas Reuniones Parroquiales

- ♦ Virgen de Caacupé, hoy, domingo, 11 de junio a la 1:30pm en la cafetería.
- ♦ Virgen de la Asunción, hoy, domingo, 11 de junio a la 1:30pm el Salón de la Comunidad.
- ♦ Nuestra Sra. De Altigracia, domingo, 18 de junio a la 1:30pm en el Salón de la Comunidad.
- ♦ Virgen de la Nube, sábado, 24 de junio a las 7:00pm en la cafetería.
- ♦ Señor de los Milagros, domingo, 25 de junio a la 1:30pm en el Salón de la Comunidad.

Educación religiosa

Recordatorio- Ensayo de Confirmación

El **viernes 16 de junio**, habrá una práctica obligatoria para todos los estudiantes de 8º Nivel de Confirmación y sus Patrocinadores. La práctica tendrá lugar a las 6:00 pm en la iglesia.

Celebración del Sacramento de la Confirmación: Sábado 17 de junio de 2017 a las 2:00 pm con el Obispo Gerald Walsh.

Registros

El Programa de Educación Religiosa ha abierto inscripciones para nuevos estudiantes y estudiantes actuales. Por favor pase por la Oficina de Educación Religiosa los miércoles de 4:00pm - 8:00pm o domingos de 10:00am-1:30pm para inscribir a su hijo/a en el programa del próximo año, 2017-2018. Para más información llame al 914-949-2111 x.16

Grupo de Adultos Jóvenes

El Grupo de Adultos Jóvenes invita a todos los estudiantes que se gradúan del 12º grado a unirse a nuestro Grupo Parroquial. El grupo de adultos jóvenes de la Iglesia de San Bernardo está abierto a todos los feligreses de entre 18 y 25 años. Envíe un correo electrónico a Vanessa Hiraldo si está interesado en unirse al grupo en vhiraldo01@gmail.com o por teléfono al (914) 907-8046.

El Centro de Aprendizaje de los Pequeños Discípulos Registro

La inscripción para el año escolar 2017-2018 en el Centro de Aprendizaje de los Pequeños Discípulos está abierta. Por favor pase por la oficina del Director para más información si usted está interesado en registrar a su niño para los programas de 3 o 4 años de edad. Las horas de oficina preescolar son de 8:30 am - 3:00 pm de lunes a viernes. Para más información, comuníquese con Jennifer Frias al 914-428-4727.

Guarde esta fecha Carnaval de San Bernardo 2017



Este año nuestro Carnaval Parroquial se llevará a cabo desde el miércoles 28 de junio al sábado 1ro de Julio de 6:00 pm - 11:00 pm.

Mass Intentions for the Week

Saturday, June 10, 2017

5:30 Jairo de Jesus Zuluaga,
Gilberto & Laura Huartado

Sunday, June 11, 2017

9:00 For the people
10:30 Julie McGuinness
12:00 Concepción & José Ruiz Ortiz

Monday, June 12, 2017

9:00 Communion Service

Tuesday, June 13, 2017

9:00 Communion Service

Wednesday, June 14, 2017

9:00 Ona Vitenas

Thursday, June 15, 2017

9:00 Maria Mancini

Friday, June 16, 2017

9:00 Lois Vergara

Saturday, June 17, 2017

5:30 George Purcell

Sunday, June 18, 2017

9:00 John Giusto
10:30 Michalina & Michael Debenedictis
& Family (Living)
12:00 For the People

Prayers for the Sick

Please remember in your prayers those who are ill and those who serve them. *Recemos por todas las personas de nuestra parroquia quienes se encuentran enfermas.*

John Horan
Jennie Magnotta
Luis Manuel Ponce



Last Sunday's Collection :

First Collection 6/4/17: \$4,603
Second Collection 6/4/17: \$1,572

First Collection 5/28/17: \$4,098
Second Collection 5/28/17: \$1,352

Today's Second Collection is for Air Conditioning. Next week's second collection will be for Maintenance. Thank you for your generous support of our parish.

La segunda Colecta de hoy es para el Aire Acondicionado. La segunda colecta de la próxima semana será para el mantenimiento. Gracias por sus generosas contribuciones a nuestra parroquia.

SUNDAY OFFERING



St. Bernard's Capital Campaign Update

Total Amount Pledged: \$653,270
Total Amount in Payments: \$524,200
Average Pledge: \$1,696.81

Hymns in English

9:00 am

Entrance - Hymnal #477 "Come, Holy Ghost"

Offertory - Hymnal #373 "City of God"

Communion - Hymnal #664 "O Breathe on Me,
O Breath of God"

Closing - Hymnal #567 "Come, Christians Join to Sing"

10:30 am

Entrance - Hymnal #726 "O God, All Mighty Father"

Offertory - Hymnal #727 "Come Now, Almighty King"

Communion - Hymnal #452 "O Lord, I Am Not Worthy"

Closing - Hymnal #724 "All Praise & Glad Thanksgiving"

Hymns in Spanish - Cánticos en Español

Entrada	#626	Felicidad
Ofertorio	#676	Grita profeta
Comunión	#734	Oración de San Francisco
Salida	#539	Qué alegría cuando me dijeron



El Centro Hispano, Inc.
346 South Lexington Avenue Isabel Elsa Villar Boulevard
White Plains, NY 10606
914-289-0500 t 914-289-0550 f
elcentrohispano1@gmail.com www.elcentrohispano.org

READING HELP FOR SECOND AND THIRD GRADERS AT EL CENTRO HISPANO DURING THE SUMMER MONTHS.

El Centro Hispano will be offering reading help for second and third graders Monday to Thursday from June 26 to August 17. Second graders will meet on Mondays and Wednesdays from 3:30 pm to 5:30 pm and third graders will meet Tuesdays and Thursdays from 3:30 pm to 5:30 pm. If you want to register your child, please call the Center at 914-289-0500 as soon as possible. Space is limited.

COMPUTER CLASSES FOR ADULTS AT EL CENTRO HISPANO

El Centro Hispano will be offering a new cycle of computer classes starting in June. The courses will last 16 weeks. For the upcoming cycle, there will only be one Beginners class on Fridays 6-9 pm. If you are interested, come to El Centro Hispano to register as soon as possible.

HISPANIC HERITAGE FESTIVAL

Please join us on **July 16** at the Hispanic Heritage Festival to be held at the Kensico Dam Plaza, Valhalla from noon to 6:00 PM. There will be Latin music, folkloric dancing, vendors of ethnic foods, many children events, and more. Please bring chairs, blankets, and be ready for a day of fun. For booth and sponsorship information, please call or e-mail Martha Lopez at 914-275-2020.

AYUDA CON LA LECTURA PARA NIÑOS DE SEGUNDO Y TERCER GRADO EN EL CENTRO HISPANO DURANTE LOS MESES DE VERANO

Esta ayuda se ofrecerá del 26 de junio al 17 de agosto. Los estudiantes de segundo grado se reunirán los lunes y miércoles de 3:30 pm a 5:30 pm y los estudiantes de tercer grado se reunirán los martes y jueves de 3:30 pm a 5:30 pm. Si desea matricular a su niño/a en este programa, llame al Centro lo antes posible al 914-289-0500. Sólo podemos aceptar un número limitado de niños.

CLASES DE COMPUTACION PARA ADULTOS EN EL CENTRO HISPANO

El Centro Hispano comenzará un nuevo ciclo de clases de computación en junio. Los cursos durarán 16 semanas. En este ciclo, solo se ofrecerá una clase de principiantes los viernes de 6-9 pm. Si está interesado, en tomar estas clases pase por El Centro Hispano lo antes posible.

EL FESTIVAL DE LA HERENCIA HISPANA

Todos están invitados al Festival de la Herencia Hispana el día **16 de julio** desde las 12 del medio día hasta las 6:00 de la tarde en Kensico Dam Plaza, Valhalla. Habrá música latina, comida típica hispana, bailes folklóricos, y atracciones para niños. Traigan frazadas y sillas para que disfruten de un día con sabor latino. Para participar como vendedor o patrocinador, comuníquese con Martha López al 914-275-2020.